


**Beschlussniederschrift des
GEMEINDEAUSSCHUSSES**
**Verbale di deliberazione della
GIUNTA COMUNALE**

Nr./n.

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

196**13.07.2026****14:30**

Gegenstand	Oggetto
Ermächtigung zur Durchführung von Grabungsarbeiten auf öffentlichem Grund (G.P. 2606/9 und 74/12) für die Errichtung von Infrastrukturen zum Aufladen von Elektrofahrzeugen in Konfall und in der Pracurtin Straße	Autorizzazione per l'esecuzione di lavori da scavo su suolo pubblico (pf. 2606/9 e 74/12) per la realizzazione di infrastrutture per la ricarica di automezzi elettrici in Via Konfall e Via Pracurtin

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati i componenti di questa Giunta Municipale

			Anwesend - presente	Abwesend - assente	Nimmt mittels Fernzugang teil - Prende parte in modalità remota
Dr. HAUSER Heiko	Bürgermeister	Sindaco	X		
ABART Sonja	Gemeindereferent	Assessore	X		
KLOTZ Kurt	Gemeindereferent	Assessore		X	
RUEPP Karl	Gemeindereferent	Assessore	X		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il segretario comunale

Dr. MESSMER Christian

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

Dr. HAUSER Heiko

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz. Nach erfolgter Eröffnung der Sitzung wird zur Behandlung des oben genannten Gegenstandes geschritten.

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza; dichiarata aperta la seduta si passa all'oggetto sopra indicato.

Mit Ansuchen vom 08.07.2026, Prot. Nr. 8938 und 8936 hat Herr Duffek Johann im Namen des ständigen Konsortiums ARO um die Ermächtigung zur Durchführung von Grabungsarbeiten und Besetzung von öffentlichem Grund auf der Gp. 2606/9 in Konfall und 74/12 in der Pracurtin Straße, KG Schluderns, für die Errichtung von Infrastrukturen zum Aufladen von Elektrofahrzeugen angesucht.

Der Auftraggeber für obgenannte Projekte ist die Fa. NEOGY GmbH mit Sitz in Bozen.

Bei der genannten Grundparzellen 2606/9 handelt es sich um den öffentlichen Parkplatz in Konfall, welcher asphaltiert bzw. in den entsprechenden Bereichen auch gepflastert ist.

Bei der Grundparzelle 74/12 handelt es sich um den öffentlichen Parkplatz in der Pracurtin Straße, welcher nicht geteert ist. Beide Parkplätze sind somit Öffentliches Gut der Gemeinde. Die Besetzung während der Arbeiten betrifft in Summe ca. 60m² und wird voraussichtlich vom 13. bis 17. Juli andauern.

Es wird eine Kautions von € 500,00 festgelegt, da es notwendig ist, die Wiederherstellung der Oberflächen zu garantieren.

Die Gebühr für die Besetzung ist laut Artikel 24, Absatz 4 der Verordnung über die Vermögensgebühren für Konzessionen, Ermächtigungen oder Werbemaßnahmen und über die Vermögensgebühren für Konzessionen für Besetzungen auf Märkten und gemäß die durch den Gemeindevausschuss festgelegten Tarifen geschuldet.

Diese Maßnahme stützt sich auf das beiliegende fachliche Gutachten gemäß Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 N. 2 mit dem elektronischen Fingerabdruck:

pXz7aXqjAMLvCqLO+DKIfSyzXL86nG+Y4rC3q8ZQjf8=

Diese Maßnahme stützt sich auf das beiliegende buchhalterische Gutachten gemäß Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 N. 2 mit dem elektronischen Fingerabdruck:

G1XzACRvi9/x7zmBmMygSx670jrpzQrNA23XSSRjfcz=

Dies vorausgeschickt und in Kenntnis der Gemeindegatsung und des geltenden Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, fasst der Gemeindevausschuss einstimmig mittels Abstimmung in gesetzlicher Form den

Con domanda del 08.07.2026, n. prot. 8938 e 8936 il Sig. Duffek Johann in nome del consorzio permanente ARO ha chiesto l'autorizzazione per l'esecuzione di lavori da scavo e occupazione del suolo pubblico sulla p.f. 2606/9 in Via Konfall e sulla p.f. 74/12 in Via Pracurtin, C.C. Sluderno, per la realizzazione di infrastrutture per la ricarica di automezzi elettrici.

Il committente per i progetti sopraindicati è la ditta NEOGY Srl con sede in Bolzano.

La particella fondiaria n. 2606/9 corrisponde al parcheggio pubblico di Konfall, che è asfaltato e, nelle aree pertinenti, anche pavimentato con cubetti.

La particella fondiaria n. 74/12 corrisponde invece al parcheggio pubblico situato in via Pracurtin, che non è asfaltato. Entrambi i parcheggi fanno pertanto parte del demanio comunale. L'occupazione temporanea durante l'esecuzione dei lavori interesserà complessivamente una superficie di circa 60 m² e avrà presumibilmente una durata dal 13 al 17 luglio.

Viene fissata una cauzione di € 500,00 necessaria per garantire il ripristino della superficie.

La tassa per l'occupazione di spazi ed aree pubbliche viene calcolata ai sensi dell'articolo 24, comma 4 del regolamento relativo al canone patrimoniale di concessione, autorizzazione o esposizione pubblicitaria e al canone patrimoniale di concessione per l'occupazione nei mercati e ai sensi delle tariffe stabilite con delibera della Giunta comunale.

Questo provvedimento si fonda sull'allegato parere tecnico ai sensi dell'art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2 con impronta digitale:

pXz7aXqjAMLvCqLO+DKIfSyzXL86nG+Y4rC3q8ZQjf8=

Questo provvedimento si fonda sull'allegato parere contabile ai sensi dell'art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2 con impronta digitale:

G1XzACRvi9/x7zmBmMygSx670jrpzQrNA23XSSRjfcz=

Premesso tutto ciò e visto lo statuto comunale ed il vigente codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, la Giunta comunale ad unanimità di voti espressi in forma di legge

B e s c h l u s s

d e l i b e r a

1. Herrn Duffek Johann im Namen des ständigen Konsortiums ARO, im Auftrag der Fa. NEOGY GmbH aus Bozen, zu ermächtigen, auf den Grundparzellen 2606/9 und 74/12 in KG Schluderns Arbeiten für die Errichtung von Infrastrukturen zum Aufladen von Elektrofahrzeugen auf den öffentlichen Parkplätzen in Konfall und in der Pracurtin Straße durchzuführen.
2. Den Antragsteller zu verpflichten, die Bauarbeiten ordnungsgemäß auszuführen und den ursprünglichen Straßenbelag im Anschluss wiederherzustellen.
3. Als Sicherstellung für die ordnungsgemäße Wiederherstellung des Straßenbelages wird eine Kautions von € 500,00 festgelegt.
4. Festzuhalten, dass der Antragsteller für die Instandhaltung der verlegten Leitung selbst Sorge zu tragen hat, wobei allfällige Rechte Dritter weder verletzt noch beeinträchtigt werden dürfen und dass er allfällige Schäden, welche der Gemeinde oder interessierten Dritten zugefügt werden, auf seine Kosten zu beheben hat.
5. Festgestellt, dass die Vermögensgebühr für die Besetzung von öffentlichem Grund geschuldet ist.
6. Festzuhalten, dass nach Beendigung der Arbeiten eine Konzession für die dauerhafte Besetzung auszustellen ist, wobei gemäß Art. 26, Absatz 2, Buchstabe a) keine Gebühr geschuldet ist.
7. Den Antragsteller darauf hinzuweisen, dass Terminabweichungen rechtzeitig mitzuteilen sind.
8. Vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 N. 2, mit demselben Abstimmungsergebnis für unverzüglich vollziehbar zu erklären, zwecks Beschleunigung der Verwaltungsabläufe.
9. Die Kautions in Höhe von € 500,00 wie folgt zu verbuchen:
1. Di autorizzare il Sig. Duffek Johann in nome del consorzio permanente ARO, per conto della ditta NEOGY Srl di Bolzano, a eseguire sulle particelle fondiarie n. 2606/9 e 74/12 del C.C. Sluderno i lavori necessari per la realizzazione delle infrastrutture di ricarica per automezzi elettrici presso i parcheggi pubblici di Konfall e di Via Pracurtin.
2. Di fare obbligo al richiedente che i lavori summenzionati dovranno essere posti in opera a perfetta regola d'arte e poi la asfaltatura della strada.
3. Un deposito cauzionale di € 500,00 è fissato come garanzia per il corretto ripristino del manto stradale.
4. Di dare atto che la tubazione dovrà essere mantenuta a cura e spese del richiedente, il quale non potrà mai ledere ne pregiudicare i diritti terzi. Sarà tenuto a riparare a tutte sue spese i danni che venissero arrecati alla proprietà comunale e a quella di eventuali terzi interessati.
5. Di dare atto, che il canone patrimoniale per l'occupazione di spazi ed aree pubbliche è dovuta.
6. Di dare atto che, al termine dei lavori, dovrà essere rilasciata una concessione per l'occupazione permanente del suolo pubblico e che, ai sensi dell'art. 26, comma 2, lettera a), non è dovuto alcun canone.
7. Avvertire il richiedente che eventuali deviazioni della data dovranno essere comunicate immediatamente.
8. Di dichiarare immediatamente eseguibile il presente provvedimento con lo stesso esito di voto ai sensi dell'art. 183, c. 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2 ai fini dell'accelerazione delle procedure amministrative.
9. Di registrare il deposito dell'importo di € 500,00 come segue:

Betrag importo	Kapitel Capitolo	Wortlaut - Beschr. Kostenstelle Voce - desc. Centro costi	Verpfl./Jahr impegno/anno	Fälligkeit scadenza	Zahl.auftr./ Mandat
E 500,00 €	90200.04.40100	Einrichtung von Kautions- oder Vertragshinterlegungen Dritter - Rechnungswesen und Finanzen Costituzione di depositi cauzionali o contrattuali di terzi - Ragioneria e finanze	182/2026	2026	

RECHTSMITTELBELEHRUNG

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion für die Provinz Bozen - eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergaben beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, GvD Nr. 104/2010).

gelesen, genehmigt und gefertigt
Dr. HAUSER Heiko
(Vorsitzender - Presidente)

AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE

Contro la presente deliberazione può essere presentato opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e entro 60 giorni dall'esecutività può essere presentato ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (artt. 119 e 120 D.Lgs. 104/2010).

letto, confermato e sottoscritto
Dr. MESSMER Christian
(Sekretär – Segretario)

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale